

ASb
approved



Feet, hands, arms
and head!

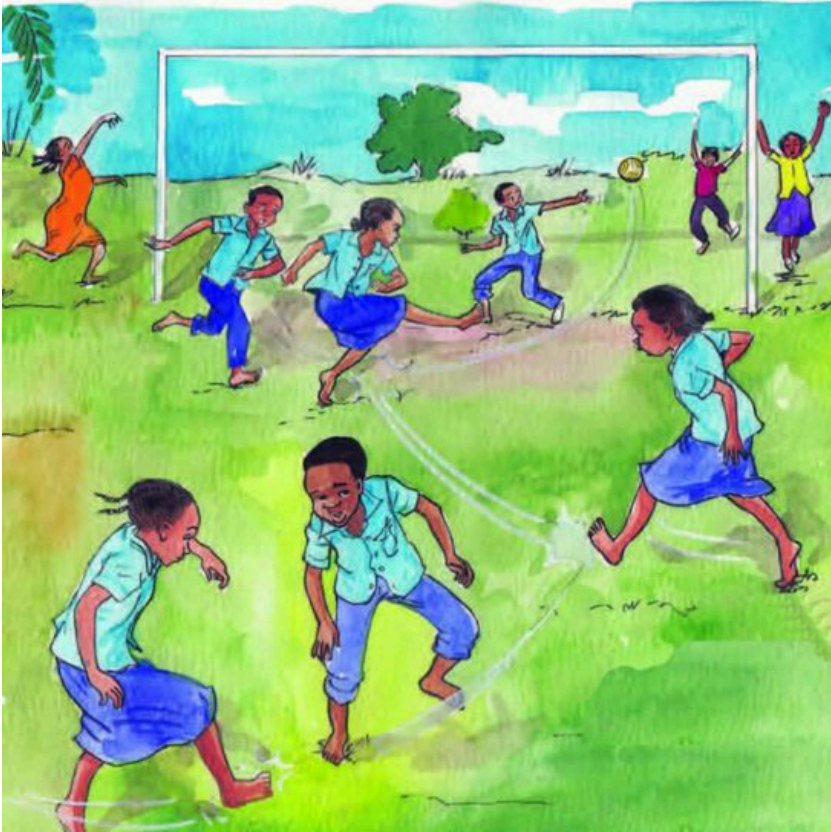
African Storybook
Brian Wambi

Ibirenge,
ibiganza,
amaboko
n'umutwe!

Igitabo Nyafurika
Brian Wambi

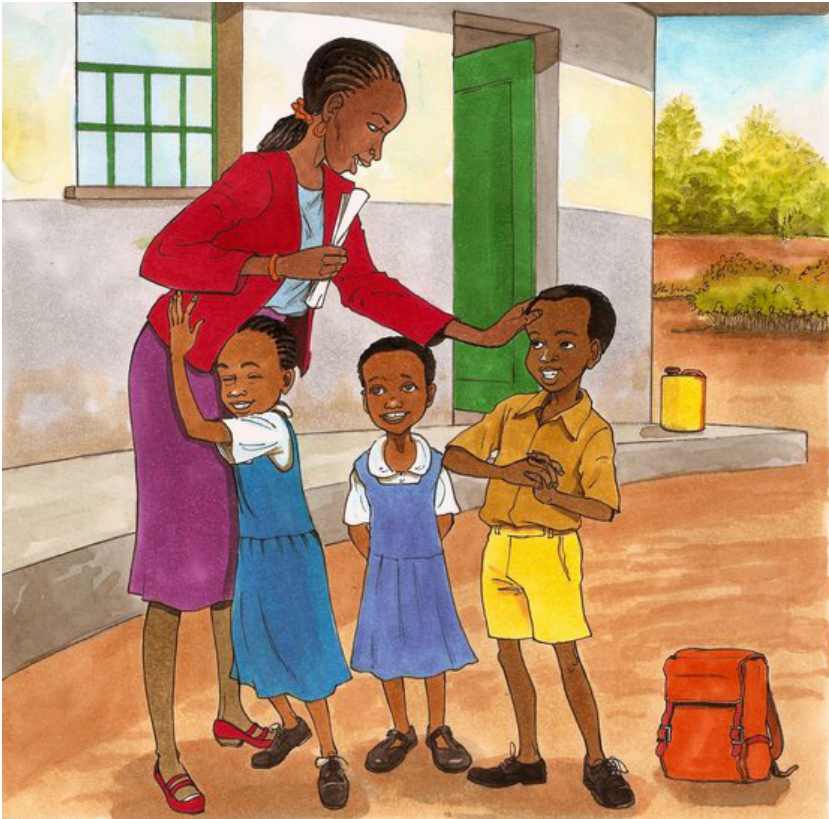
Tr: Francine
Muhawenimana

English / Kinyarwanda



I use my feet to
run, jump, and kick.

Nkoresha ibirenge
byanjye niruka,
nsimbuka no
gutera.



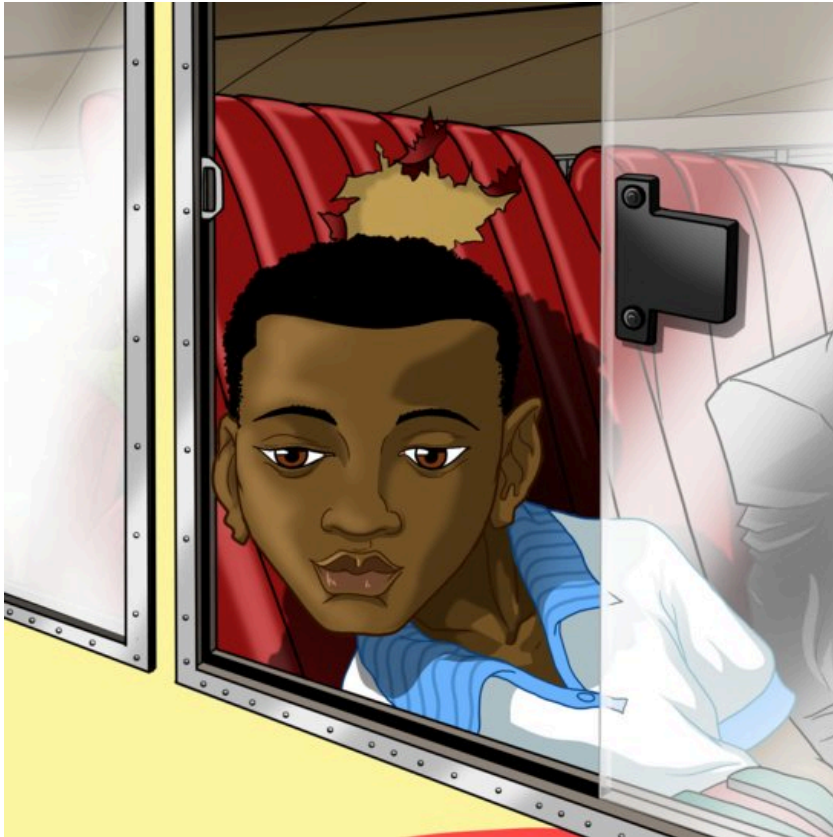
I use my hands to
eat and work, and
my arms to hug.

Nkoresha ibiganza
byanjye ndi kurya,
ndi gukora
n'amaboko ndi
guhoberana.

But the head is
more important
than feet or hands.

Ariko umutwe
n'ingenzi kurusha
ibirenge cyangwa
amaboko.





The head has the eyes. I see with my eyes.

Umutwe ufite amaso. Ndabona n'amaso yanjye.



The head has the
nose. I smell with
my nose.

Umutwe ufite
amazuru.
Ndahumurirwa
n'amazuru yanjye.



The head has the ears. I hear with my ears.

Umutwe ufite amatwi. Ndumva n'amatwi yanjye.



The head has the
tongue. I taste
salty and sweet.

Umutwe ufite
ururimi. Numva
umunyu
n'ibiryoshye.



The head has the
mouth. I speak
with my mouth.

Umutwe ufite
umunwa. Ndavuga
n'umunwa wanjye.



The head controls
the whole body!

Umutwe ugenzura
umubiri wose.

You are free to download, copy, translate or adapt this story and use the illustrations as long as you attribute in the following way:
Ufite uburenganzira bwo gukuramo, gukoporora, guhindura cyangwa guhuza iyi nkuru kandi ukoreshe amashusho mugihe cyose ubytir
iye muburyo bukurikira:

Feet, hands, arms and head! / Ibirenge, ibiganza, amaboko n'umutwe!

Author / Umwanditsi-- Bukheye Mulongo Christopher

Adaptation / Kumenyera-- African Storybook / Igitabo Nyafurika

Translation / Ubuhinduzi - Francine Muhawenimana

Illustration / Icyitegererezo -- Brian Wambi, Kathy Arbuckle, Sarah Bower, Selina Masego Morulane, Silva Afonso, Vusi Malindi, Vusumuzi Malindi and Wiehan de Jager

Language / Ururimi -- English / Ikinarwanda

Level / Urwego-- First words / Amagambo yambere

© African Storybook Initiative 2015

Creative Commons: Attribution 4.0

Ibikorwa bihanga: Inshingano 4.0

Source / Inkomoko www.africanstorybook.org

